

"Frimágola"

✓ El jueves será la presentación de la novela que el arquitecto Sebastián Álvarez corregía antes de morir en mayo del año pasado. Aunque al final de su vida Sebastián estuvo principalmente dedicado a la literatura, el lanzamiento —que es también una especie de homenaje— se hará en una de sus más conocidas obras: la galería Tomás Andreu. Aquí presentamos un adelanto del libro.

Por Lucía Vodanovic M.



La primera novela que Sebastián Álvarez escribió tiene el sobrio título de "The Unimys Corporation". Es la historia de una desbocada y utópica sociedad asentada en el desierto de Atacama, un texto que escribió en inglés —reducido en una pequeña cabalía campesina en Escocia— precisamente porque quería mantenerse al margen de toda la carga idiomática y cultural del castellano. "Frimágola", en cambio, fue escrita en castellano, para ser leída y reconocida en Chile. Por esto, aunque ninguno de los dos textos fue editado mientras vivió, su macho, Adriana Figueroa, prefirió que esta segunda novela fuera la primera publicación de Sebastián, fallecido en un accidente en mayo del año pasado.

"No me he sentido libre de traducir y editar acá su primer libro", dice Adriana, quien fue la encargada de corregir el texto de "Frimágola".

"Esta novela, en cambio, Sebastián quería que fuera leída aquí, así me ciera en nuestra cultura, en nuestro mundo, hay gente que uno reconoce. No sé si algún día traduciremos la otra", agrega.

Sebastián nació en Nueva Jersey en 1952 y vivió sus primeros años entre Chile y Estados Unidos. Estudió arquitectura en la Universidad Católica y trabajó en esa área hasta 1993 —proyectando construcciones como el Hotel Iba Seca de Zapallar y la galería Tomás Andreu, además de algunas otras particulares—, cuando partió a Nueva York. Entonces decidió dedicarse a la literatura, ya que le parecía un medio que le permitiría expresarse mejor.

La historia de "Frimágola", gira en torno a la mujer del mismo nombre que en sus 36 años de vida marcó a quienes la conocieron. Para algunos fue una gran devota, digna de ser canonizada; para otros la primera feminista del país. Los

había tantes de bañero de Miraval —un lugar ficticio en el que se puede reconocer a Zapallar— le atribuyen poderes de fertilidad y por eso hacen el amor sobre su tumba cuando buscan el embarazo.

Al igual que Isabel Allende —comenta Adriana Figueroa— Sebastián quería que la novela la corrigiera su mamá; le mandaba textos por e-mail y Adriana le iba haciendo correcciones. Después de su muerte en un accidente —ocurrido mientras remodelaba el departamento en Nueva York de la modelo Stella Tennant, quien estará en Chile para el lanzamiento del libro—, Adriana fue la encargada de terminar de pulir la novela. La portada es un óleo de Josefina Gilvén, una artista plástica amiga de Sebastián que pintó el lugar donde ocurre el final del libro, el cementerio de Zapallar, que es también donde Sebastián está enterrado. >>>

AUTORÍA

Vodanovic M., Lucía

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Frimágola" [artículo] Lucía Vodanovic M. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile